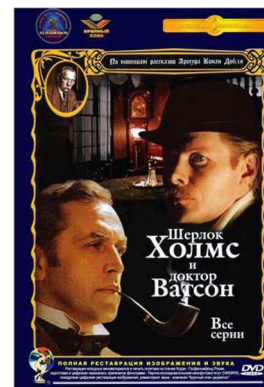


Шерлок Холмс и доктор Ватсон

Режиссёр: Игорь Масленников

1979 (134')



Фильм снят по мотивам рассказов Артура Конан Дойля о Шерлоке Холмсе, очень талантливом и умном сыщике. В первой части Холмс и Ватсон знакомятся друг с другом и находят общий язык, а во второй разгадывают дело о «пёстрой ленте», в котором отчим убивал своих падчериц, чтобы получить наследство.

Лексика:

сыщик	детектив, агент
преступление	противозаконное, криминальное действие
преступник	тот, кто совершает преступление
раскрыть/разгадать дело	понять, объяснить, <i>здесь:</i> найти
преступника	
подозревать кого-либо	думать, что кто-либо виновен в
преступлении подозреваемый	тот, кого подозревают
убийство	преступление: лишение жизни
убийца	тот, кто совершил убийство
наследство	то, что остаётся детям после смерти родителей: деньги, дом...
отчим	муж матери, неродной отец
падчерица	неродная дочь
пёстрая	не одного цвета, разноцветная
лента	

Знакомство

Доктор Ватсон приехал с Востока и ищет в Лондоне жильё. Холмсу квартира не по карману и он ищет компаньона. Они знакомятся у Холмса в квартире, когда он ставит эксперимент.

Холмс и Ватсон очень разные люди. Ватсон интересуется

искусством, политикой и т.д.

У Холмса очень узкий круг интересов.

пятнышко маленькое пятно = грязное место
кровь (красная) жидкость в организме
человека

ставить опыты делать эксперименты
догадаться понять
цепь ряд, цепочка
рассуждение *от:* рассуждать = думать, мыслить

невежество незнание, отсутствие знаний,
необразованность
чердак верхняя часть дома, между потолком и
крышей
набить наполнить, положить много вещей

запихнуть ≈ положить, когда уже нет места; засунуть,
затолкать
хлам ненужные вещи

совать нос в чужие дела

Ватсон начинает подозревать, что Холмс – преступник. Холмс понял это и решил объясниться.

загадочный человек странный, таинственный, почти
мистический
изображение *здесь:* лицо, портрет, фото
наблюдать внимательно смотреть, следить, изучать

уголовное право юридические нормы, законы, связанные
с преступлениями
яд очень вредное вещество
оружие пистолет, нож и др.
отмычки инструмент преступника, которым можно
открыть замок
бояться испытывать страх

револьвер
мелочь

пистолет
деталь

Дело о «пёстрой ленте»

Клиентка Шерлока Холмса Эллен Стонер живет в поместье своего отчима, мистера Ройлотта. Ройлотт долго жил в Индии, вернулся в Англию и женился на матери мисс Стонер, которая вскоре умерла. У мисс Стонер была сестра-двойняшка, но она умерла два года назад при странных обстоятельствах. Незадолго до смерти девушка часто слышала ночью какой-то свист, а в ночь своей смерти она выбежала из комнаты с криком «пёстрая лента!» и упала замертво...

Мать девушек завещала им состояние с условием, что как только девушки выйдут замуж, они получают 1/3 всех денег в приданое. Незадолго до смерти погибшая девушка собиралась выйти замуж... Мисс Стонер подозревает отчима... Холмс уверен, что ей грозит опасность.

состояние
свист

имущество (*от:* иметь)
звук, производится движением воздуха

через сжатые губы

стук

короткие звуки от удара в дверь, в окно ...

крик

громкий звук голоса

вентиляционная

отверстие, дырка для вентиляции

отдушина

маленькая тарелка

блюдечко с молоком

этнические группы, постоянно меняют место

цыган, цыгане

жительства

предрассудок

ложный взгляд на что-л., мнение, без

разумных оснований

укус

от: укусить = ранить зубами

болотная гадюка

ядовитая змея

СО МНОЙ ШУТКИ ПЛОХИ (Ройлотт)

In collaborazione con
In Zusammenarbeit mit

